

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 2Csp/13/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8621200298  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 10. 2021  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Tvrdíková  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2021:8621200298.2

## Uznesenie

ECLI:SK:OSSK:2021:8621200298.2  
2Csp/13/2021-44  
8621200298

### U Z N E S E N I E

Okresný súd Svidník, v spore žalobcu BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713, zastúpený Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly, s.r.o., so sídlom Ventúrska 16, 811 01 Bratislava, IČO: 47 234 547, proti žalovanému D.k, št. občan SR, o zaplatenie 448,47 eura s príslušenstvom, takto

r o z h o d o l :

Označenie žalobcu v záhlaví platobného rozkazu Okresného súdu Svidník č. k. 2Csp/13/2021-30 zo dňa 7.5.2021 opravuje tak, že správne znie:

BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713.

### O d ô v o d n e n i e

1. Okresný súd Svidník vydal dňa 7.5.2021 platobný rozkaz č. k. 2Csp/13/2021-30, ktorým vo výroku I. uložil žalovanému povinnosť do 15 dní odo dňa doručenia platobného rozkazu zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 448,47 eura, spolu s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 430,47 eura od 4.7.2018 do zaplatenia, alebo v tej istej lehote podať odpor s vecným odôvodnením na tomto súde a vo výroku II. uložil žalovanému povinnosť do 15 dní odo dňa doručenia platobného rozkazu nahradiť žalobcovi trovy konania pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 16,50 eura a trov právneho zastúpenia vo výške 101,78 eura.

2. Podaním doručeným tunajšiemu súdu dňa 28.8.2021 označeným ako „Žiadosť o opravu“ žalobca podal návrh na opravu platobného rozkazu Okresného súdu Svidník č. k. 2Csp/13/2021-30 zo dňa

7.5.2021, nakoľko pri jeho vyhotovovaní došlo k zrejmej nesprávosti, resp. ku chybe v písaní, kde v záhlaví vyššie uvedeného rozhodnutia, v časti  
2Csp/13/2021

- 2 -

označenia žalobcu, je nesprávne uvedené „BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713.“, pričom správne má byť uvedené „BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713.“

3. Pri písomnom vyhotovovaní platobného rozkazu Okresného súdu Svidník č. k. 2Csp/13/2021-30 zo dňa 7.5.2021 došlo k zrejmej nesprávosti v jeho záhlaví pri označení žalobcu, nakoľko tento bol označený ako: „BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713“, pričom správne má byť označený „BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom Boulevard Haussmann 1, 75009 Paríž, Francúzsko, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Karadžičova 2, 811 09 Bratislava, IČO: 47 258 713.“

4. Túto zrejmu nesprávosť súd opravuje opravným uznesením.

5. Podľa § 224 Civilného sporového poriadku (ďalej len CSP), súd kedykoľvek aj bez návrhu opraví v rozsudku chyby v písaní a počítaní, ako aj iné zjorné nesprávosti. O oprave vydá opravné uznesenie, ktoré doručí subjektom konania.

6. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, súd na základe citovaného zákonného ustanovenia rozhodol spôsobom uvedeným vo výroku tohto uznesenia.

#### P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

Podľa § 363 CSP v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa § 364 CSP rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

2Csp/13/2021

- 3 -

Podľa § 365 ods. 1 CSP odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 366 CSP prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Vo Svidníku dňa 15. októbra 2021

JUDr. Mária Tvrdíková  
sudkyňa

**r o z h o d o l :**